

(Translated from Russian)

Permanent Mission of the Russian Federation

No. 78

The Permanent Mission of the Russian Federation to the United Nations Office and Other International Organizations in Geneva presents its compliments to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights and, with reference to the enquiry by the Working Group of the Human Rights Council and the Special Rapporteur on the right to freedom of opinion and expression, the Special Rapporteur on the rights to freedom of peaceful assembly and of association, the Special Rapporteur on freedom of religion or belief and the Special Rapporteur on minority issues (*AL RUS 22/2018*), has the honour to inform it that this enquiry contains a false statement, to the effect that the Russian Federation did not reply to a previous communication from a number of Human Rights Council special procedures (*AL RUS 19/2018*).

The Permanent Mission, with reference to note No. 3609 of 5 October 2018, reminds the Office that the information set out in communication *AL RUS 19/2018* was of a general nature and did not allow it to identify the persons allegedly subjected to “persecution”.

In this connection, the Russian side has the honour to reiterate its request for the following information: the names of the persons who were arrested or detained, or of those whose homes were searched; the addresses of the homes of Jehovah’s Witnesses and other premises that, according to the special procedures, were inspected and searched; the names of the persons who were charged with administrative or criminal offences and the dates on which the charges were brought; and other more specific details.

This information is necessary to enable the ministries and departments concerned to respond to the enquiry in a substantive manner.

The Permanent Mission is still proceeding on the basis that, taking into account the need to prepare a more detailed enquiry, the Secretariat will adjust the deadline within which the Russian Federation must reply to this communication.

The Russian side also has the honour to inform the Office that information regarding the substance of the enquiry made in *AL RUS 22/2018* will be sent separately.

The Permanent Mission of the Russian Federation takes this opportunity to convey to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights the renewed assurances of its highest consideration.

Geneva, 16 January 2019





№ 78

Постоянное представительство Российской Федерации при Отделении ООН и других международных организациях в Женеве свидетельствует свое уважение Управлению Верховного комиссара ООН по правам человека и в связи с запросом Рабочей группы Совета ООН по правам человека и специальных докладчиков Совета ООН по правам человека по вопросу о свободе выражения мнения, свободе мирных собраний, свободе религии и убеждений и по вопросам меньшинств (*AL RUS 22/2018*) имеет честь сообщить, что данный запрос содержит ложное утверждение о том, что Российская Федерация не направила ответ на предыдущее обращение ряда специальных процедур Совета ООН по правам человека (*AL RUS 19/2018*).

Постоянное представительство со ссылкой на ноту №3609 от 05.10.2018 г. напоминает, что изложенные в запросе *AL RUS 19/2018* сведения общего характера не позволяют идентифицировать тех, кто якобы подвергся «преследованиям».

В этой связи российская сторона имеет честь повторно запросить следующую информацию: имена лиц, задержанных либо арестованных, или тех, в чьих домах

Управлению Верховного комиссара ООН
по правам человека
г. Женева

были проведены обыски; адреса домов членов религиозного объединения «Свидетели Иеговы» и иных помещений, где, по сведениям специальных процедур, прошли осмотры и обыски; имена лиц, которым были предъявлены обвинения в совершении административных либо уголовных преступлений, и даты предъявления этих обвинений; а также иную уточняющую информацию.

Указанные сведения необходимы для предметной проработки запроса российскими профильными министерствами и ведомствами.

Постоянное представительство продолжает исходить из того, что с учетом необходимости подготовки более детального запроса Секретариатом будут скорректированы сроки направления ответа Российской Федерации на данное обращение.

Российская сторона имеет честь также сообщить, что информация по существу запроса *AL RUS 22/2018* будет направлена дополнительно.

Постоянное представительство пользуется настоящей возможностью, чтобы возобновить Управлению уверения в своем высоком уважении.

г. Женева, 16 января 2019 года

